

17.

**Regierungsverordnung
vom 16. Dezember 1940**

**über gewisse organisatorische und sonstige
Maßnahmen in der Textilerzeugung.**

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des Art. II des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

I. Teil.

Syndikate der Textilerzeugung.

§ 1.

Die Syndikate der einzelnen Zweige der Textilerzeugung, deren Zweck es ist, durch übereinstimmendes Vorgehen der Mitglieder die wirtschaftliche Entwicklung des betreffenden Zweiges im Einklange mit dem allgemeinen wirtschaftlichen Interesse zu fördern, üben ihre Tätigkeit gemäß den Bestimmungen dieser Verordnung aus, wenn das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe beglaubigt hat, daß die Bedingungen des § 2 erfüllt sind.

§ 2.

(1) Das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe stellt nach Gutachten der Wirtschaftsgruppe Textilindustrie dem Syndikate auf sein Ansuchen die Beglaubigung nach § 1 aus, wenn es sich als notwendig erweist, in dem betreffenden Zweige der Textilindustrie die Erzeugungs- oder Absatzverhältnisse zu regeln. Die Beglaubigung kann an Bedingungen und Auflagen gebunden werden.

(2) Zur Beglaubigung ist erforderlich, daß in den Satzungen des Syndikates die einzelnen Bereiche der Tätigkeit, die gemäß dieser Verordnung ausgeübt werden soll (§ 7), und der Umfang des Erzeugungszweiges, auf den sich die Tätigkeit des Syndikates erstrecken soll, ersichtlich gemacht sind.

(3) Die Satzungen müssen mit dem Beglaubigungszwecke (§ 1) übereinstimmen und dürfen nichts enthalten, was den Bestimmungen dieser Verordnung widersprechen würde. Die Satzungen können, solange die Beglaubigung gilt, nur mit Genehmigung des Ministeriums für Industrie, Handel und Gewerbe abgeändert werden.

Vládní nařízení

ze dne 16. prosince 1940

o některých organizačních a jiných opatřeních
v textilní výrobě.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

Část I.

Syndikáty textilní výroby.

§ 1.

Syndikáty jednotlivých odvětví textilní výroby, jejichž účelem jest podporovati shodným postupem členů hospodářský vývoj dotčeného odvětví v souhlasu s obecným zájmem hospodářským, vykonávají působnost podle ustanovení tohoto nařízení, ověřili-li ministerstvo průmyslu, obchodu a živností, že jsou splněny podmínky § 2.

§ 2.

(1) Ministerstvo průmyslu, obchodu a živností vydá po dobrém zdání Hospodářské skupiny textilního průmyslu syndikátům k jejich žádosti ověření podle § 1, ukáže-li se toho potřeba, aby byly uspořádány v dotčeném odvětví textilního průmyslu výrobní a odbytové poměry. Ověření může býti vázáno na podmínky a příkazy.

(2) K ověření jest třeba, aby ve stanovách syndikátu byly vyznačeny jednotlivé obory činnosti, která podle tohoto nařízení má býti vykonávána (§ 7), a rozsah výrobního odvětví, na něž se má činnost syndikátu vztahovati.

(3) Stanovy musí býti ve shodě s účelem ověření (§ 1) a nesmějí obsahovati nic, co by odporovalo ustanovením tohoto nařízení. Stanovy, pokud trvá ověření, lze měniti jen se schválením ministerstva průmyslu, obchodu a živností.

§ 3.

Erzeuger im Sinne dieser Verordnung ist derjenige, der Textilwaren gewerbsmäßig selbst erzeugt oder veredelt, oder im Lohne erzeugen oder veredeln läßt.

§ 4.

(1) Das dem Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe vorzulegende Gesuch um die Beglaubigung gemäß § 1 muß begründet und insbesondere mit den Satzungen (§ 2) sowie mit dem Verzeichnisse der Mitglieder ordnungsgemäß belegt sein. Zur Abgrenzung des Umfanges des betreffenden Zweiges ist eine Äußerung der Wirtschaftsgruppe Textilindustrie vorzulegen.

(2) Beabsichtigt das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe, dem Gesuche stattzugeben, verlaublicht es auf Kosten der Gesuchsteller mittels Kundmachung im Amtsblatte, daß ein der Bestimmung des Absatzes 1 entsprechendes Gesuch um Beglaubigung eingebracht wurde. In der Kundmachung sind die Bezeichnung, die Rechtsform und der Sitz des Syndikates, der Name, die Beschäftigung und der Wohnort der Personen, die das Gesuch unterschrieben haben, die Bezeichnung des Zweiges, auf den sich der Wirkungskreis des Syndikates erstrecken soll, der wesentliche Inhalt und die Begründung des Gesuches mit dem Bemerkten anzuführen, daß die Erzeuger in die Satzungen beim Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe Einsicht nehmen können. Mit der Kundmachung sind die Erzeuger des betreffenden Zweiges gleichzeitig aufzufordern, allfällige gehörig belegte Einwendungen binnen 15 Tagen vom Tage der Verlautbarung der Kundmachung beim Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe einzubringen.

(3) Jeder berechtigte Erzeuger des betreffenden Zweiges kann beim Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe in die Satzungen Einsicht nehmen oder verlangen, daß ihm vom Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe eine Abschrift des Gesuches, ein Verzeichnis der Mitglieder und eine Abschrift der Satzungen ausgefolgt werden. Alle erforderlichen Abschriften und Verzeichnisse hat auf eigene Kosten derjenige zu liefern, der das Gesuch um die Beglaubigung einbringt.

(4) Die Einwendungen müssen durch Nachweise darüber, daß der Einbringer Erzeuger des betreffenden Zweiges im Sinne des § 3 ist, belegt sein.

§ 3.

Výrobce podle tohoto nařízení jest, kdo vyrábí nebo zušlechťuje textilní zboží po živnostenskou sám anebo dává je vyráběti nebo zušlechťovati ve mzdě.

§ 4.

(1) Žádost za ověření podle § 1, předložená ministerstvu průmyslu, obchodu a živností, musí býti odůvodněna, řádně doložena zejména stanovami (§ 2) a seznamem členů. K vymezení rozsahu dotčeného odvětví budiž předloženo vyjádření Hospodářské skupiny textilního průmyslu.

(2) Zamýšlí-li ministerstvo průmyslu, obchodu a živností žádosti vyhověti, vyhlásí na náklad žadatelů vyhláškou v Úředním listě, že byla podána žádost za ověření, vyhovující ustanovení odstavce 1. Ve vyhlášce bude uveden název, právní forma a sídlo syndikátu, jméno, zaměstnání a bydliště osob, které žádost podepsaly, označení odvětví, jehož se má týkati působnost syndikátu, podstatný obsah a odůvodnění žádosti s podotčením, že do stanov lze nahlédnouti výrobcům u ministerstva průmyslu, obchodu a živností. Vyhláškou budou výrobci dotčeného odvětví současně vyzváni, aby případně, řádně doložené námítky podali ministerstvu průmyslu, obchodu a živností do 15 dnů ode dne uveřejnění vyhlášky.

(3) Každý oprávněný výrobce dotčeného odvětví může nahlédnouti u ministerstva průmyslu, obchodu a živností do stanov nebo žádati, aby mu byl ministerstvem průmyslu, obchodu a živností vydán opis žádosti, seznam členů a opis stanov. Veškeré potřebné opisy a seznamy dodá na svůj náklad ten, kdo podává žádost za ověření.

(4) Námítky musí býti opatřeny doklady o tom, že podatel jest výrobcem dotčeného odvětví ve smyslu § 3.

§ 5.

(1) Werden keine Einwendungen erhoben oder wird im Verfahren über die erhobenen Einwendungen (§ 4) erwiesen, daß den Bedingungen für die Beglaubigung (§ 2) entsprochen ist, so wird dem Syndikate die Beglaubigung ausgestellt, wenn hierfür die Voraussetzungen gemäß den §§ 1 und 2 gegeben sind.

(2) Das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe kann vor der Entscheidung über die erhobenen Einwendungen ein Einigungsverfahren zwischen den Parteien anordnen. Die viergliedrige Einigungskommission wird über Antrag der Wirtschaftsgruppe Textilindustrie vom Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe ernannt werden. Der Vorsitz obliegt dem Vorsitzenden des Zentralverbandes der Industrie für Böhmen und Mähren oder einer von ihm betrauten Person.

(3) Die Ausstellung der Beglaubigung wird vom Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe im Amtsblatte verlautbart.

(4) Die Beglaubigung kann vom Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe widerrufen, oder ihr Umfang abgeändert werden, wenn es das allgemeine wirtschaftliche Interesse erfordert.

(5) Verliert die Beglaubigung ihre Gültigkeit, so kann auf Grund dieser Verordnung keine andere Tätigkeit ausgeübt werden als jene, die zur Durchführung der Liquidation erforderlich ist.

§ 6.

(1) Mit dem Tage, an dem die Beglaubigung verlautbart wurde, werden alle berechtigten Erzeuger des betreffenden Zweiges, auf den sich der Wirkungskreis des Syndikates erstreckt, Mitglieder desselben mit allen Rechten und Pflichten gemäß den betreffenden Satzungen und den Bestimmungen dieser Verordnung. Zu den Mitgliedspflichten gehören namentlich auch die Einhaltung und die Beobachtung aller Maßnahmen und Regelungen, die vom Syndikate gemäß § 7 getroffen wurden. Verliert die Beglaubigung ihre Gültigkeit, können die Erzeuger, die nach den Bestimmungen dieser Verordnung Mitglieder des Syndikates geworden sind, aus dem Syndikate austreten oder es kann ihnen nach den Vorschriften der Satzungen die Mitgliedschaft entzogen werden.

(2) Im Streitfalle darüber, ob es sich um einen Erzeuger desjenigen Zweiges handelt, für den dem Syndikate die Beglaubigung aus-

§ 5.

(1) Nebudou-li námitky podány nebo bude-li v řízení o podaných námitkách (§ 4) prokázáno, že podmínkám pro ověření (§ 2) jest vyhověno, bude syndikátu vydáno ověření, jsou-li pro to dány předpoklady podle §§ 1 a 2.

(2) Ministerstvo průmyslu, obchodu a živností může před rozhodnutím o podaných námitkách naříditi smírčí řízení mezi stranami. Čtyřčlennou smírčí komisi jmenuje ministerstvo průmyslu, obchodu a živností na návrh Hospodářské skupiny textilního průmyslu. Předsedá jí předseda Ústředního svazu průmyslu pro Čechy a Moravu nebo osoba jím pověřená.

(3) Vydání ověření vyhlásí ministerstvo průmyslu, obchodu a živností v Úředním listě.

(4) Ministerstvo průmyslu, obchodu a živností může ověření odvolati nebo jeho rozsah změnit, bude-li toho vyžadovati obecný zájem hospodářský.

(5) Pozbude-li ověření platnosti, nemůže býti vykonávána na podkladě tohoto nařízení jiná činnost než ta, které jest zapotřebí k provedení likvidace.

§ 6.

(1) Dnem, kdy ověření bylo vyhlášeno, stávají se všichni oprávnění výrobci dotčeného odvětví, jehož se působnost syndikátu týká, jeho členy se všemi právy a povinnostmi podle příslušných stanov a ustanovení tohoto nařízení. Mezi členské povinnosti náleží zejména též dodržování a šetření všech opatření a úprav, učiněných syndikátem podle § 7. Pozbude-li ověření platnosti, mohou výrobci, kteří se stali členy syndikátu podle ustanovení tohoto nařízení, vystoupiti ze syndikátu nebo býti zbaveni členství podle předpisů stanov.

(2) V případě sporu o tom, zda jde o výrobce odvětví, pro něž má býti nebo bylo vydáno syndikátu ověření, rozhoduje minister-

gestellt worden ist, entscheidet das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe nach Anhörung der Wirtschaftsgruppe Textilindustrie.

§ 7.

(1) Das Syndikat, für welches die Beglaubigung nach § 1 ausgestellt wurde, kann im Rahmen seiner Satzungen auf die Erreichung des in den §§ 1 und 2 angeführten Zweckes abzielende Maßnahmen beschließen und sie durchführen. Soweit die Satzungen nichts anderes bestimmen, steht ihm insbesondere zu:

a) dafür zu sorgen, daß alle Mitglieder des Syndikates, der Umfang ihrer Erzeugung, ihres Absatzes und gegebenenfalls auch sonstige Umstände, deren Kenntnis zur Erfüllung der Aufgaben des Syndikates als notwendig erachtet wird, in Evidenz geführt werden;

b) geeignete Verfügungen zu treffen, damit die Wettbewerbsbedingungen in dem betreffenden Zweige durch eine angemessene Abgrenzung des Erzeugungsumfanges der Mitgliedsbetriebe oder durch eine geeignete Anpassung der Erzeugungskapazität des gesamten Zweiges an die gegebenen Absatzverhältnisse, durch Festsetzung der Preise, Zahlungs- und Absatzbedingungen u. dgl. zweckmäßig geregelt werden;

c) durch geeignete Mittel für die Aufrechterhaltung, Steigerung und zweckmäßige Förderung der Ausfuhr Sorge zu tragen und auf geeignete Weise das Verhältnis der auf den verschiedenen Absatzgebieten unterzubringenden Warenmengen auszugleichen;

d) gemeinsame Einrichtungen für das Versuchswesen und die fachtechnische Ausbildung der Gefolgschaft zu schaffen und zu erhalten;

e) geeignete Verfügungen zu dem Zwecke zu treffen, damit Handlungen gegen die guten Sitten des Wettbewerbes verhindert werden.

(2) Im Rahmen ihres Wirkungskreises können Syndikate, denen die Beglaubigung ausgestellt worden ist, gegenseitige Vereinbarungen oder Vereinbarungen mit anderen Wirtschafts- oder Interessenverbänden, insbesondere mit solchen ihrer Lieferanten, Abnehmer usw. eingehen.

§ 8.

(1) Das Syndikat ist berechtigt, bei seinen Mitgliedern durch seine gehörig legitimierten Kontrollorgane festzustellen, ob seine

stvo průmyslu, obchodu a živností po slyšení Hospodářské skupiny textilního průmyslu.

§ 7.

(1) Syndikát, pro který bylo vydáno ověření podle § 1, může se usnášeti v mezích svých stanov na opatřeních, směřujících k dosažení účelu uvedeného v §§ 1 a 2, a je pováděti. Pokud stanovy neustanovují jinak, přísluší mu zejména:

a) starati se, aby byli vedeni v patrnosti všichni členové syndikátu, rozsah jejich výroby, odbytu a po případě i jiné okolnosti, jež bude uznáno za potřebné znáti k plnění úkolů syndikátu;

b) učiniti vhodná opatření, aby byly účelně upraveny soutěžní podmínky v dotčeném odvětví přiměřeným vymezením rozsahu výroby členských závodů nebo vhodným přizpůsobením výrobní kapacity celého odvětví daným poměrům odbytovým, stanovením cen, platebních a odbytových podmínek a pod.;

c) starati se vhodnými prostředky o udržení, zvýšení a účelnou podporu vývozu a vyvážení vhodným způsobem poměr množství, jež se má umístiti v různých odbytištích;

d) budovati, po případě udržovati společná zařízení pro výzkumnictví a odborné technické vzdělání zaměstnanectva;

e) činiti vhodná opatření za tím účelem, aby se čelilo jednáním proti dobrým mravům soutěže.

(2) V mezích své působnosti mohou syndikáty, jimž bylo vydáno ověření, vstupovati ve vzájemné dohody nebo v dohody s jinými hospodářskými nebo zájmovými svazy, zejména svých dodavatelů, odběratelů atd.

§ 8.

(1) Syndikát jest oprávněn zjišťovati u svých členů svými řádně legitimovanými kontrolními orgány, zda-li jeho opatření jsou

Verfügungen eingehalten werden. Diese Kontrolle geschieht namentlich durch Einsichtnahme in die Geschäftsbücher und Aufzeichnungen, in die Produktions-, Handels- oder Transportbelege und die Handelskorrespondenz, gegebenenfalls an Ort und Stelle gemäß § 9 des Verfassungsgesetzes vom 9. April 1920, Slg. Nr. 293, über den Schutz der Freiheit, der Person und des Hauses sowie des Briefgeheimnisses, wobei die Bestimmungen der §§ 8 und 10 des angeführten Gesetzes zu beachten sind.

(2) Zu Kontrollorganen können nur eigenberechtigte, verlässliche und vertrauenswürdige Personen bestellt werden, die nicht Ausländer sind und an der Erzeugung oder an dem Handel mit Textilwaren weder unmittelbar noch mittelbar beteiligt sind. Die Kontrollorgane sind verpflichtet, Verschwiegenheit über Einrichtungen und Geschäftsverhältnisse, die bei der Ausübung ihrer Funktion zu ihrer Kenntnis gelangt sind, zu wahren, und sich jedweder Verwertung des Geschäftsgeheimnisses zu enthalten. Die Verschwiegenheit ist auch nach dem Ausscheiden aus den Diensten des Syndikates zu wahren.

(3) Vom Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe wird den Kontrollorganen das Gelöbnis abgenommen, daß sie die Aufsicht nach ihrem besten Wissen und Gewissen ausüben werden, und die Abnahme des Gelöbnisses wird in dem den Syndikatskontrollorganen auszustellenden Personalausweise bestätigt.

§ 9.

Das Syndikat kann die mit seiner Tätigkeit verbundenen Kosten nach geeigneten Maßstäben auf seine Mitglieder umlegen. Die nicht rechtzeitig eingezahlten Anteile, die Geldstrafen, Vergütungen und umgelegten Kosten sowie die Kosten des Verfahrens nach § 10 können im Wege der politischen Exekution eingetrieben werden.

§ 10.

(1) Glaubt ein Mitglied, daß eine gegen dasselbe vom Syndikate getroffene Entscheidung mit den Satzungen oder mit einem Beschlusse des zuständigen Organes des Syndikates nicht im Einklange stehe, daß die Entscheidung eine bedenkliche Gefährdung seiner wirtschaftlichen Existenz bedeute, daß die Kosten auf das Mitglied unrichtig umgelegt wurden, oder daß es sonst durch eine Entscheidung des Syndikates oder einen An-

plühen. Provedení kontroly se děje zejména nahlížením do obchodních knih a zápisů, do záznamů o výrobě, obchodu, dopravě a do obchodní korespondence, po případě na místě samém podle § 9 ústavního zákona ze dne 9. dubna 1920, č. 293 Sb., o ochraně svobody osobní, domovní a tajemství listovního, při čemž jest šetření ustanovení §§ 8 a 10 uvedeno zákona.

(2) Kontrolními orgány mohou býti toliko osoby svéprávné, spolehlivé a důvěryhodné, jež nejsou cizinci a nejsou na výrobě nebo obchodu s textilním zbožím přímo nebo nepřímo zúčastněny. Kontrolní orgány jsou povinni zachovávat mlčenlivost o zařízeních a obchodních poměrech, o nichž nabyli vědomosti při výkonu své funkce, a zdržeti se jakéhokoliv zhodnocení obchodního tajemství. Mlčenlivost nutno zachovávat i po odchodu ze služeb syndikátu.

(3) Ministerstvo průmyslu, obchodu a živností vezme kontrolní orgány do slibu, že budou vykonávat dozor podle nejlepšího vědomí a svědomí, a potvrdí výkon slibu na legitimaci, vydané kontrolním orgánům syndikátu.

§ 9.

Syndikát může náklady s jeho činností spojené rozvrhnouti přiměřeně podle vhodných měřítek na své členy. Včas nezaplacené podíly, pokuty, náhrady a rozvržené náklady, jakož i náklady řízení podle § 10 mohou býti vymáhány politickou exekucí.

§ 10.

(1) Domnívá-li se člen, že rozhodnutí syndikátu vůči němu učiněné není ve shodě se stanovami nebo s usnesením příslušného orgánu syndikátu, že rozhodnutí znamená povážlivé ohrožení jeho hospodářské existence, že náklady byly na něho nesprávně rozvrženy, nebo že byl jinak poškozen rozhodnutím syndikátu nebo jeho návrhem podle § 13, odst. 3 a § 14, může do 15 dnů ode dne doručení zádati, aby rozhodla rozhodčí komise,

trag desselben nach § 13, Abs. 3, und § 14 geschädigt wurde, kann es binnen 15 Tagen vom Zustellungstage verlangen, daß eine Schiedskommission entscheide.

(2) Die Schiedskommission besteht aus einem Vorsitzenden, der vom Vorsitzenden der Wirtschaftsgruppe Textilindustrie bestellt wird, und aus zwei Schiedsrichtern. Das Mitglied und das Syndikat ernennen je einen Schiedsrichter. Die Kommission entscheidet mit Stimmenmehrheit, wobei der Vorsitzende mitstimmt. In dem Erkenntnis entscheidet die Schiedskommission auch über die Kosten des Verfahrens.

(3) Falls die Schiedskommission binnen 30 Tagen vom Tage der Einbringung des Gesuches nicht entscheidet, kann das Mitglied binnen 15 Tagen danach beim Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe um die Entscheidung ansuchen. Solange die Schiedskommission (das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe) nicht entscheidet, ist das Mitglied verpflichtet, sich der Entscheidung des Syndikates zu unterwerfen, sofern die Schiedskommission (das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe) nichts anderes bestimmt.

§ 11.

Dem Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe steht die Aufsicht über die Tätigkeit des Syndikates zu. Das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe muß zu allen Verhandlungen des Syndikates rechtzeitig eingeladen werden und kann zu denselben seinen Vertreter entsenden.

§ 12.

Die Wirtschaftsgruppe Textilindustrie legt ihre Anträge und Gutachten gemäß den Bestimmungen des § 2, Abs. 1, des § 4, Abs. 1, des § 5, Abs. 2, und des § 6, Abs. 2, über den Zentralverband der Industrie für Böhmen und Mähren dem Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe vor.

II. Teil.

Antritt von Textilgewerben und Benützung von Betriebsanlagen.

§ 13.

(1) Die Gewerbebehörde hat die Anmeldung eines Gewerbes, dessen Gegenstand die Erzeugung von Textilwaren (§ 3) ist, nicht zur Kenntnis zu nehmen und eine gewerbliche Betriebsanlage zum Zwecke dieser Erzeugung nicht zu genehmigen, solange sie

(2) Rozhodčí komise skládá se z předsedy ustanoveného předsedou Hospodářské skupiny textilního průmyslu a ze dvou rozhodčích. Člen a syndikát jmenují každý po jednom rozhodčím. Komise rozhoduje většinou hlasů, při čemž předseda hlasuje s sebou. Komise rozhodne v nálezů též o nákladech řízení.

(3) Nerozhodne-li rozhodčí komise do 30 dnů ode dne, kdy byla žádost podána, může člen do 15 dnů potom žádati u ministerstva průmyslu, obchodu a živností, aby rozhodlo. Dokud rozhodčí komise (ministerstvo průmyslu, obchodu a živností) nerozhodne, jest člen povinen podrobiti se rozhodnutí syndikátu, neustanoví-li rozhodčí komise (ministerstvo průmyslu, obchodu a živností) jinak.

§ 11.

Ministerstvo průmyslu, obchodu a živností dozírá nad činností syndikátu. Ministerstvo průmyslu, obchodu a živností musí býti ke všem jednáním syndikátu včas zváno a může vysílati k nim svého zástupce.

§ 12.

Hospodářská skupina textilního průmyslu předkládá návrhy a dobrozdání podle ustanovení § 2, odst. 1, § 4, odst. 1, § 5, odst. 2 a § 6, odst. 2 ministerstvu průmyslu, obchodu a živností prostřednictvím Ústředního svazu průmyslu pro Čechy a Moravu.

Část II.

O nastupování textilních živností a používání provozoven.

§ 13.

(1) Živnostenský úřad nevezme na vědomí opověď živnosti, jejímž předmětem jest výroba textilního zboží (§ 3) a neschválí živnostenskou provozovnu pro účely této výroby, pokud nerozhodne o tom, zda nastoupení živnosti, zřízení nebo používání živnostenské

nicht darüber entschieden hat, ob der Antritt des Gewerbes, die Errichtung oder Benützung der gewerblichen Betriebsanlage nicht mit den Erfordernissen einer zweckmäßigen Regelung der Erzeugungs- und Absatzverhältnisse in dem betreffenden Zweige der Textilherzeugung im Widerspruch steht.

(2) Eine besondere Bewilligung der Gewerbebehörde ist notwendig, wenn

a) eine Textilbetriebsanlage, in welcher die Erzeugung für eine Zeit von mehr als 18 Monaten ununterbrochen eingestellt war, benützt werden soll,

b) eine Textilbetriebsanlage durch Ergänzung oder Austausch der Produktionseinrichtung über die bisherige Anzahl der für den betreffenden Zweig typischen Arbeitsmaschinen (Einrichtungen) hinaus erweitert werden soll,

c) in Betrieben, die nicht Mitglieder des Syndikates sind, Waren erzeugt werden sollen, die Gegenstand der Erzeugung jenes Zweiges sind, für welchen eine Beglaubigung nach § 1 ausgestellt worden ist.

(3) Die Gewerbebehörde entscheidet nach Absatz 1, beziehungsweise erteilt die Bewilligung gemäß Absatz 2 nach Anhörung der Wirtschaftsgruppe Textilindustrie.

(4) Welche Arbeitsmaschinen (Einrichtungen) im Sinne des Absatzes 2 für die einzelnen Zweige der Textilerzeugung typisch sind, entscheidet das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe nach Anhörung der Wirtschaftsgruppe Textilindustrie und verlautbart dies im Amtsblatte.

§ 14.

Die Bewilligung der Gewerbebehörde ist im Bereiche der Textilheimarbeit für die Aufstellung neuer Maschinen (Einrichtungen), für die Arbeit an Stühlen und Maschinen, die sich während der im § 13, Abs. 2, lit. a), angeführten Zeit außer Betrieb befanden, sowie für die Erweiterung der Erzeugungseinrichtung in den Werkstätten der Heimarbeiter erforderlich. Die Bewilligung wird von der Gewerbebehörde nach Anhörung der Wirtschaftsgruppe Textilindustrie erteilt.

§ 15.

Die Bestimmungen der §§ 13 und 14 gelten nicht im Falle einer Übertragung unter Lebenden und für den Todesfall, wenn gleichzeitig die Gewerbeberechtigung des bisherigen Inhabers erloschen ist. Dagegen ist das Verfahren im Sinne der §§ 13 und 14 durch-

provozovny není v rozporu s potřebou účelného uspořádání výrobních a odbytových poměrů v dotčeném odvětví textilní výroby.

(2) Zvláštního povolení živnostenského úřadu jest zapotřebí, má-li býti

a) používáno textilní provozovny, v níž byla výroba po dobu delší 18 měsíců nepřetržitě zastavena,

b) rozšířena textilní provozovna doplněním nebo výměnou výrobního zařízení nad dosavadní počet pracovních strojů (zařízení) typických pro dotčené odvětví,

c) vyráběno v závodech, jež nejsou členy syndikátu, zboží, jež jest předmětem výroby toho odvětví, ve kterém bylo vydáno ověření podle § 1.

(3) Živnostenský úřad rozhodne podle odstavce 1, po případě vydá povolení podle odstavce 2 po slyšení Hospodářské skupiny textilního průmyslu.

(4) Které pracovní stroje (zařízení) jsou ve smyslu odstavce 2 typickými pro jednotlivá odvětví textilní výroby, rozhodne ministerstvo průmyslu, obchodu a živností po slyšení Hospodářské skupiny textilního průmyslu a vyhlásí v Úředním listě.

§ 14.

Povolení živnostenského úřadu jest zapotřebí v oboru domácí textilní výroby pro postavení nových strojů (zařízení), pro práci na stavech a strojích, jsoucích po dobu uvedenou v § 13, odst. 2, písm. a) mimo provoz, jakož i pro rozšiřování výrobního zařízení v dílnách domácích pracovníků. Povolení uděluje živnostenský úřad po slyšení Hospodářské skupiny textilního průmyslu.

§ 15.

Ustanovení §§ 13 a 14 neplatí při převodu mezi živými i pro případ smrti, jestliže současně živnostenské oprávnění dosavadního majitele zaniklo. Naproti tomu řízení ve smyslu §§ 13 a 14 jest provésti, jde-li o převod provozovny mezi živými i pro případ

zuführen, wo es sich um die Übertragung einer Textilbetriebsanlage unter Lebenden oder für den Todesfall handelt, in welcher im Sinne des § 13, Abs. 2, lit. a), die Erzeugung für eine Zeit von mehr als 18 Monaten eingestellt war. Die Bestimmungen des § 56, Abs. 4 und 5, der Gewerbeordnung bleiben hierdurch unberührt.

§ 16.

(1) Gegen die Entscheidung (Bewilligung) der Gewerbebehörde nach den §§ 13 und 14 steht das Berufungsrecht auch der Wirtschaftsgruppe Textilindustrie zu.

(2) Bevor die Entscheidung (Bewilligung) in Rechtskraft erwächst, darf mit dem Betriebe des Gewerbes oder mit der Benützung der Betriebsanlage nicht begonnen, die Erweiterung der Betriebsanlage nicht durchgeführt oder die Erzeugung gemäß § 13, Abs. 2, lit. c), nicht aufgenommen werden.

III. Teil.

Gemeinsame und Schlußbestimmungen.

§ 17.

(1) Lieferungen und sonstige Leistungen zwischen dem Syndikate und seinen Mitgliedern sind, solange die Beglaubigung in Gültigkeit ist, von der Umsatzsteuer befreit.

(2) Eingaben des Syndikates an Behörden in Angelegenheiten, die in den Rahmen seiner Tätigkeit fallen, sind, solange die Beglaubigung in Gültigkeit ist, von Stempeln und Gebühren befreit.

§ 18.

(1) Übertretungen dieser Verordnung oder der zu derselben erlassenen Durchführungsvorschriften werden — falls es sich nicht um eine gerichtlich strafbare Handlung handelt — von der Bezirksbehörde mit einer Geldbuße bis zu 500.000 K oder mit Arrest bis zu 6 Monaten oder mit diesen beiden Strafen bestraft. Wurde eine Geldbuße auferlegt, so ist für den Fall ihrer Uneinbringlichkeit gleichzeitig eine Ersatz-Arreststrafe nach Maßgabe des Verschuldens im Rahmen des Freiheitsstrafensatzes aufzuerlegen. Wurde neben der Geldbuße eine Freiheitsstrafe auferlegt, so darf die Freiheitsstrafe zusammen mit der Ersatz-Arreststrafe den Höchstsatz der Freiheitsstrafe nicht überschreiten.

(2) Macht sich der strafbaren Handlung eine juristische Person oder eine andere Per-

smrti, ve které ve smyslu § 13, odst. 2, písm. a) byla výroba po dobu delší 18 měsíců zastavena. Ustanovení § 56, odst. 4 a 5 živnostenského řádu zůstávají tím nedotčena.

§ 16.

(1) Proti rozhodnutí (povolení) živnostenského úřadu podle §§ 13 a 14 přísluší odvolací právo také Hospodářské skupině textilního průmyslu.

(2) Dokud rozhodnutí (povolení) nenabude právní moci, nesmí být započato s provozováním živnosti nebo s používáním provozovny, provedeno rozšíření provozovny nebo zahájena výroba podle § 13, odst. 2, písm. c).

Část III.

Ustanovení společná a závěrečná.

§ 17.

(1) Dodávky a jiná plnění mezi syndikátem a jeho členy jsou, pokud trvá ověření, osvobozeny od daně z obrátu.

(2) Podání syndikátu úřadům ve věcech do oboru jeho působnosti spadajících jsou, pokud trvá ověření, osvobozena od kolků a poplatků.

§ 18.

(1) Přestupky tohoto nařízení nebo prováděcích předpisů k němu vydaných trestá — nejde-li o čin trestný soudně — okresní úřad pokutou do 500.000.— K nebo vězením do 6 měsíců nebo oběma těmito tresty. Byla-li uložena pokuta, buď pro případ její nedobytnosti zároveň uložen náhradní trest vězení podle míry zavinění v mezích sazby trestu na svobodě. Byl-li vedle pokuty uložen trest na svobodě, nesmí trest na svobodě spolu s náhradním trestem vězení přesahovati nejvyšší mez sazby trestu na svobodě.

(2) Dopustí-li se trestného činu právnická osoba nebo jiný soubor osob, jest uložiti trest

sonenvereinigung schuldig, so ist die Strafe jenem Organ aufzuerlegen, das nach den Rechtsvorschriften zu ihrer Vertretung berufen ist. Setzt sich dieses Organ aus mehreren physischen Personen zusammen, so sind von diesen jene verantwortlich, die nicht nachweisen, daß sie die strafbare Handlung nicht herbeigeführt haben.

(3) Eine juristische Person oder eine andere Personenvereinigung haftet für die Bezahlung der Geldbuße mit dem Bestraften gemeinsam und zur ungeteilten Hand.

(4) Bei dem Vollzug des Straferkenntnisses kann die Behörde zur Sicherung des Erfolges die erforderlichen Maßnahmen treffen, wie Waren und Werkzeuge beschlagnahmen, den maschinellen Betrieb einstellen, die Betriebsstätte sperren u. dgl.

§ 19.

(1) Die Gültigkeit der vom Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe an die auf Grund der Regierungsverordnung vom 9. Juli 1936, Slg. Nr. 228, über gewisse organisatorische und sonstige Maßnahmen in der Textilerzeugung errichteten Organisationsgebilde ausgegebenen Beglaubigungen kann von ihm auch für die Zeit nach dem 31. Dezember 1940 verlängert werden, falls diese Gebilde binnen 3 Monaten vom Tage des Wirksamkeitsbeginnes dieser Verordnung ihre Satzungen dieser Verordnung angepaßt haben. Diese Verlängerung kann an Bedingungen und Auflagen geknüpft werden. Auf diese Organisationsgebilde beziehen sich vom 1. Jänner 1941 an die Bestimmungen dieser Verordnung.

(2) Auch die auf Grund des § 15, Abs. 4, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 228/1936 durch das Ministerium für Industrie, Handel und Gewerbe bisher darüber erlassenen Kundmachungen, welche Arbeitsmaschinen (Einrichtungen) für die einzelnen Zweige der Textilerzeugung als typisch zu betrachten sind, bleiben in Geltung.

§ 20.

(1) Die Bestimmungen des Gesetzes vom 15. November 1867, R. G. Bl. Nr. 134, betreffend das Vereinsrecht, der Regierungsverordnung vom 10. Mai 1939, Slg. Nr. 121, betreffend die Errichtung der Obersten Preisbehörde, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 8. Mai 1940, Slg. Nr. 189, der auf Grund derselben ausgegebenen Vorschriften sowie der Kundmachung des Mini-

orgánu, jenž jest podle právních předpisů povolán je zastupovati. Skládá-li se tento orgán z několika fyzických osob, jsou odpovědny ty z nich, jež nedokáží, že nepřivodily trestnou činnost.

(3) Právnická osoba nebo jiný soubor osob ručí rukou společnou a nerozdílnou s potrestaným za zaplacení pokuty.

(4) Úřad, vykonáváje trestní nález, může pro zajištění úspěchu učiniti potřebná opatření, jako zabaviti zboží a nástroje, zastaviti strojní práce, uzavřiti provozovnu a pod.

§ 19.

(1) Ministerstvo průmyslu, obchodu a živností může prodloužiti platnost ověření jím vydaných organizačním útvarům zřízeným podle vládního nařízení ze dne 9. července 1936, č. 228 Sb., o některých organizačních a jiných opatřeních v textilní výrobě, i na dobu po 31. prosinci 1940, jestliže tyto útvary přizpůsobí do 3 měsíců ode dne, kdy toto nařízení nabude účinnosti, své stanovy tomuto nařízení. Toto prodloužení může býti vázáno na podmínky a příkazy. Na tyto organizační útvary vztahují se od 1. ledna 1941 ustanovení tohoto nařízení.

(2) V platnosti zůstávají též vyhlášky ministerstva průmyslu, obchodu a živností až dosud vydané podle § 15, odst. 4 vl. nař. č. 228/1936 Sb. o tom, které pracovní stroje (zařízení) jest dlužno považovati za typické pro jednotlivá odvětví textilní výroby.

§ 20.

(1) Ustanovení zákona ze dne 15. listopadu 1867, č. 134 ř. z., o právu společným, vládního nařízení ze dne 10. května 1939, č. 121 Sb., o zřízení nejvyššího úřadu cenového, ve znění vládního nařízení ze dne 8. května 1940, č. 189 Sb., předpisů na základě nich vydaných a vyhlášky ministra zemědělství ze dne 3. září 1940, č. 285 Sb., kterou se upravuje odbyt a zpracování lnu, zůstávají nedotčena.

sters für Landwirtschaft vom 3. September 1940, Slg. Nr. 285, zur Regelung des Absatzes und der Verarbeitung von Flachs bleiben unberührt.

(2) Die Bestimmungen des II. Teiles dieser Verordnung werden nicht angewendet, falls der Minister für Industrie, Handel und Gewerbe auf Grund der Regierungsverordnung vom 14. März 1940, Slg. Nr. 164, über außerordentliche Maßnahmen, betreffend die Errichtung und Erweiterung von Unternehmen, ein Sonderverfahren für die Errichtung und Erweiterung von Unternehmen anordnet.

§ 21.

Diese Verordnung tritt am 1. Jänner 1941 in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für Industrie, Handel und Gewerbe im Einvernehmen mit den beteiligten Ministern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Ing. Eliáš m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Havelka m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

(2) Ustanovení části II tohoto nařízení nebude použito, nařídí-li ministr průmyslu, obchodu a živností vyhláškou vydanou na základě vládního nařízení ze dne 14. března 1940, č. 164 Sb., o mimořádných opatřeních týkajících se zřizování a rozšiřování podniků, v textilním odvětví pro zřizování a rozšiřování podniků řízení zvláštní.

§ 21.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1941; provede je ministr průmyslu, obchodu a živností v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Havelka v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.